

NL Handleiding: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Producttitel

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Veiligheidsinstructies

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Waarschuwingen

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

User Manual: BK Frying Pan Black Steel Carbon Steel ø 30 cm

- without non-stick coating

Product Title

BK Frying Pan Black Steel Carbon Steel ø 30 cm - without non-stick coating

Contents of the Product

- 1x Frying Pan (Diameter 30 cm, Total length 52.5 cm, Height 11 cm)
- Material: Carbon steel with cast iron handle

User Instructions

- Use: Ideal for searing meat, frying vegetables, eggs and stir-fry dishes at high heat
- Seasoning required: Season the pan before first use by applying a thin layer of high smoke-point oil and heating over medium heat until the oil smokes; repeat 2–3 times
- Suitable for induction: Yes
- Suitable for gas: Yes
- Suitable for electric/halogen/ceramic: Yes
- Suitable for barbecue: Yes
- Oven safe: Yes, up to 230 °C maximum (handle becomes hot in the oven — use an oven mitt)
- Dishwasher safe: No — hand wash only recommended
- Cleaning: Rinse with hot water and a brush; do not use soap to preserve the patina; dry immediately to prevent rust
- Maintenance: After drying, rub with a thin layer of oil and store in a dry place
- Stackable: Yes
- PFAS-free: Yes — no chemical coating present

Maintenance and Cleaning Instructions

- Seasoning: Season the pan before first use by applying a thin layer of cooking oil and heating it. Repeat regularly to maintain the protective layer.
- Cleaning: Wash the pan with hot water and a soft brush or sponge. Do not use harsh detergents or steel wool.
- Not dishwasher safe: Cast iron is not suitable for the dishwasher. This damages the protective layer and promotes rust.
- Drying: Dry the pan immediately and thoroughly after washing. Briefly heat the pan on low heat to evaporate any remaining moisture.
- Oil after use: After drying, apply a thin layer of cooking oil to the cooking surface to protect the pan against rust.
- Removing rust: Remove surface rust with a soft scouring pad, then re-season the pan.

Safety Instructions

- **Weight:** Cast iron is heavy. Lift the pan with both hands to prevent dropping and injury.
- **Heat:** The pan and handle become very hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
- **Oil before first use:** Apply a layer of cooking oil before first use (seasoning) to protect the pan and prevent rust.
- **Rust:** Cast iron can rust if exposed to moisture for extended periods. Dry the pan immediately and thoroughly after washing.
- **No sudden temperature changes:** Avoid extreme thermal shocks, such as placing a very hot pan in cold water.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Use by children should always be supervised by an adult.

Disposal Instructions

- Take discarded cast iron pans to a metal recycling point or civic amenity site.
- Do not dispose of cast iron with regular household waste.

Warnings

- **P103:** Read the instructions before use.
- **P280:** Use oven gloves or pot holders when handling the hot pan.

Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: The product becomes very hot during use. Risk of burns if touched without protection.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

Gebrauchsanleitung: BK Bratpfanne Black Steel

Kohlenstoffstahl ø 30 cm - ohne Antihafbeschichtung

Produkttitel

BK Bratpfanne Black Steel Kohlenstoffstahl ø 30 cm - ohne Antihafbeschichtung

Produktinhalt

- 1x Bratpfanne (Durchmesser 30 cm, Gesamtlänge 52,5 cm, Höhe 11 cm)
- Material: Kohlenstoffstahl mit Griff aus Gusseisen

Benutzeranleitung

- Verwendung: Ideal zum Anbraten von Fleisch, Gemüse, Eiern und Pfannengerichten bei hoher Hitze
- Einbrennen erforderlich: Pfanne vor dem ersten Gebrauch einbrennen: dünne Schicht Öl mit hohem Rauchpunkt auftragen und bei mittlerer Hitze erhitzen, bis das Öl raucht; 2–3 Mal wiederholen
- Geeignet für Induktion: Ja
- Geeignet für Gas: Ja
- Geeignet für Elektro/Halogen/Keramik: Ja
- Geeignet für Grill/Barbecue: Ja
- Ofengeeignet: Ja, bis maximal 230 °C (Griff wird im Ofen heiß — Ofenhandschuh verwenden)
- Spülmaschinenfest: Nein — nur Handwäsche empfohlen
- Reinigung: Mit heißem Wasser und einer Bürste ausspülen; keine Seife verwenden, um die Patina zu erhalten; sofort trocknen, um Rost zu vermeiden
- Pflege: Nach dem Trocknen mit einer dünnen Ölschicht einreiben und trocken lagern
- Stapelbar: Ja
- PFAS-frei: Ja — keine chemische Beschichtung vorhanden

Pflege- und Reinigungshinweise

- Einbrennen: Brennen Sie die Pfanne vor dem ersten Gebrauch ein, indem Sie eine dünne Schicht Speiseöl auftragen und die Pfanne erhitzen. Wiederholen Sie dies regelmäßig, um die Schutzschicht zu erhalten.
- Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit heißem Wasser und einer weichen Bürste oder einem Schwamm ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Stahlwolle.
- Nicht spülmaschinenfest: Gusseisen ist nicht für die Spülmaschine geeignet. Dies beschädigt die Schutzschicht und fördert Rostbildung.
- Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Waschen sofort und vollständig ab. Erhitzen Sie die Pfanne kurz bei niedriger Temperatur, um verbleibende Feuchtigkeit zu verdunsten.
- Einölen nach Gebrauch: Tragen Sie nach dem Trocknen eine dünne Schicht Speiseöl auf die Kochfläche auf, um die Pfanne vor Rost zu schützen.
- Rost entfernen: Oberflächlichen Rost mit einem weichen Scheuerschwamm entfernen und die Pfanne anschließend neu einbrennen.

Sicherheitshinweise

- **Gewicht:** Gusseisen ist schwer. Heben Sie die Pfanne mit beiden Händen an, um ein Fallen und Verletzungen zu vermeiden.
- **Hitze:** Pfanne und Griff werden beim Gebrauch sehr heiß. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- **Öl vor dem ersten Gebrauch:** Tragen Sie vor dem ersten Gebrauch eine Schicht Speiseöl auf (Einbrennen), um die Pfanne zu schützen und Rostbildung zu verhindern.
- **Rost:** Gusseisen kann bei längerem Kontakt mit Feuchtigkeit rosten. Trocknen Sie die Pfanne nach dem Waschen sofort und gründlich ab.
- **Keine plötzlichen Temperaturwechsel:** Vermeiden Sie extreme Temperaturschocks, z. B. das Stellen einer glühend heißen Pfanne in kaltes Wasser.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Die Benutzung durch Kinder sollte stets unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.

Entsorgungshinweise

- Geben Sie ausgediente Gusseisenpfannen an einem Metallsammelplatz oder Wertstoffhof ab.
- Gusseisen nicht im normalen Hausmüll entsorgen.

Warnhinweise

- **P103:** Gebrauchsanweisung vor Gebrauch lesen.
- **P280:** Beim Umgang mit der heißen Pfanne Ofenhandschuhe oder Topflappen verwenden.

Gefahreninformationen

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Das Produkt wird während des Gebrauchs sehr heiß. Verbrennungsgefahr bei ungeschütztem Anfassen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: BK Poêle Black Steel Acier Carbone ø 30 cm - sans revêtement antiadhésif

Titre du produit

BK Poêle Black Steel Acier Carbone ø 30 cm - sans revêtement antiadhésif

Contenu du produit

- 1x Poêle (Diamètre 30 cm, Longueur totale 52,5 cm, Hauteur 11 cm)
- Matériau : Acier au carbone avec poignée en fonte

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Idéale pour saisir la viande, faire revenir des légumes, des œufs et des plats sautés à haute température
- Culottage requis : Culotter la poêle avant la première utilisation en appliquant une fine couche d'huile à point de fumée élevé et en chauffant à feu moyen jusqu'à ce que l'huile fume ; répéter 2 à 3 fois
- Compatible induction : Oui
- Compatible gaz : Oui
- Compatible électrique/halogène/céramique : Oui
- Compatible barbecue : Oui
- Compatible four : Oui, jusqu'à 230 °C maximum (la poignée chauffe au four — utiliser un gant de cuisine)
- Compatible lave-vaisselle : Non — lavage à la main uniquement recommandé
- Nettoyage : Rincer à l'eau chaude avec une brosse ; ne pas utiliser de savon pour préserver la patine ; sécher immédiatement pour éviter la rouille
- Entretien : Après séchage, frotter avec une fine couche d'huile et conserver dans un endroit sec
- Empilable : Oui
- Sans PFAS : Oui — aucun revêtement chimique présent

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Culottage : Culottez la poêle avant la première utilisation en appliquant une fine couche d'huile de cuisson et en la chauffant. Répétez régulièrement pour entretenir la couche protectrice.
- Nettoyage : Lavez la poêle à l'eau chaude avec une brosse douce ou une éponge. N'utilisez pas de détergents agressifs ni de paille de fer.
- Non compatible lave-vaisselle : La fonte n'est pas adaptée au lave-vaisselle. Cela endommage la couche protectrice et favorise la rouille.
- Séchage : Séchez la poêle immédiatement et complètement après le lavage. Chauffez brièvement la poêle à feu doux pour évaporer l'humidité résiduelle.
- Huilage après utilisation : Après séchage, appliquez une fine couche d'huile de cuisson sur la surface de cuisson pour protéger la poêle contre la rouille.
- Élimination de la rouille : Éliminez la rouille superficielle avec une éponge abrasive douce, puis reculottez la poêle.

Consignes de sécurité

- Poids : La fonte est lourde. Soulevez la poêle à deux mains pour éviter qu'elle ne tombe et prévenir les blessures.
- Chaleur : La poêle et la poignée deviennent très chaudes à l'utilisation. Utilisez toujours des gants de four ou des maniques.
- Huile avant la première utilisation : Appliquez une couche d'huile de cuisson avant la première utilisation (culottage) pour protéger la poêle et prévenir la rouille.
- Rouille : La fonte peut rouiller en cas de contact prolongé avec l'humidité. Séchez la poêle immédiatement et complètement après le lavage.
- Pas de chocs thermiques : Évitez les variations de température extrêmes, comme poser une poêle brûlante dans de l'eau froide.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à un usage par des adultes. L'utilisation par des enfants doit toujours se faire sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Déposez les poêles en fonte usagées dans un point de collecte pour métaux ou une déchetterie.
- Ne jetez pas la fonte avec les ordures ménagères ordinaires.

Avertissements

- **P103:** Lire le mode d'emploi avant utilisation.
- **P280:** Utiliser des gants de four ou des maniques lors de la manipulation de la poêle chaude.

Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- -: Danger physique : Le produit devient très chaud pendant l'utilisation. Risque de brûlures en cas de contact sans protection.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: BK Sartén Black Steel Acero al Carbono ø 30 cm - sin revestimiento antiadherente

Título del producto

BK Sartén Black Steel Acero al Carbono ø 30 cm - sin revestimiento antiadherente

Contenido del producto

- 1x Sartén (Diámetro 30 cm, Longitud total 52,5 cm, Altura 11 cm)
- Material: Acero al carbono con mango de hierro fundido

Instrucciones de uso

- Uso: Ideal para sellar carne, saltear verduras, huevos y platos salteados a alta temperatura
- Curado necesario: Curar la sartén antes del primer uso aplicando una capa fina de aceite con alto punto de humo y calentando a fuego medio hasta que el aceite humee; repetir 2–3 veces
- Apta para inducción: Sí
- Apta para gas: Sí
- Apta para eléctrico/halógeno/cerámico: Sí
- Apta para barbacoa: Sí
- Apta para horno: Sí, hasta un máximo de 230 °C (el mango se calienta en el horno — usar manopla de horno)
- Apta para lavavajillas: No — se recomienda solo lavado a mano
- Limpieza: Enjuagar con agua caliente y un cepillo; no usar jabón para preservar la pátina; secar inmediatamente para evitar la oxidación
- Mantenimiento: Tras el secado, frotar con una capa fina de aceite y guardar en un lugar seco
- Apilable: Sí
- Libre de PFAS: Sí — sin revestimiento químico presente

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Curado: Cure la sartén antes del primer uso aplicando una fina capa de aceite de cocina y calentándola. Repita regularmente para mantener la capa protectora.
- Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un cepillo suave o una esponja. No use detergentes agresivos ni estropajos de acero.
- No apta para lavavajillas: El hierro fundido no es adecuado para el lavavajillas. Esto daña la capa protectora y favorece la oxidación.
- Secado: Seque la sartén inmediata y completamente después del lavado. Caliente la sartén brevemente a fuego bajo para evaporar la humedad restante.
- Aceitar tras el uso: Tras el secado, aplique una fina capa de aceite de cocina sobre la superficie de cocción para proteger la sartén contra la oxidación.
- Eliminar el óxido: Elimine el óxido superficial con una esponja abrasiva suave y vuelva a curar la sartén.

Instrucciones de seguridad

- **Peso:** El hierro fundido es pesado. Levante la sartén con ambas manos para evitar caídas y lesiones.
- **Calor:** La sartén y el mango se calientan mucho durante el uso. Utilice siempre guantes de horno o agarradores.
- **Aceite antes del primer uso:** Aplique una capa de aceite de cocina antes del primer uso (curado) para proteger la sartén y prevenir la oxidación.
- **Óxido:** El hierro fundido puede oxidarse con la exposición prolongada a la humedad. Seque la sartén de forma inmediata y completa tras el lavado.
- **Sin cambios bruscos de temperatura:** Evite los choques térmicos extremos, como colocar una sartén muy caliente en agua fría.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. El uso por parte de niños debe realizarse siempre bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Lleve las sartenes de hierro fundido en desuso a un punto de recogida de metales o a un punto limpio.
- No deseche el hierro fundido junto con los residuos domésticos ordinarios.

Advertencias

- **P103:** Lea las instrucciones antes de usar.
- **P280:** Use guantes de horno o agarradores al manipular la sartén caliente.

Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: El producto se calienta mucho durante el uso. Riesgo de quemaduras si se toca sin protección.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Produkttitel

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Produktets indhold

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Brugsanvisning

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Sikkerhedsinstruktioner

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Bortskaffelsesinstruktioner

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Fareoplysninger

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Manuale d'uso: BK Padella Black Steel Acciaio al Carbonio ø 30 cm - senza rivestimento antiaderente

Titolo del prodotto

BK Padella Black Steel Acciaio al Carbonio ø 30 cm - senza rivestimento antiaderente

Contenuto del prodotto

- 1x Padella (Diametro 30 cm, Lunghezza totale 52,5 cm, Altezza 11 cm)
- Materiale: Acciaio al carbonio con manico in ghisa

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Ideale per rosolare carne, verdure, uova e piatti saltati in padella ad alta temperatura
- Stagionatura necessaria: Stagionare la padella prima del primo utilizzo applicando un sottile strato di olio ad alto punto di fumo e riscaldando a fuoco medio fino a quando l'olio fuma; ripetere 2–3 volte
- Adatta a induzione: Sì
- Adatta a gas: Sì
- Adatta a elettrico/alogeno/ceramico: Sì
- Adatta a barbecue: Sì
- Adatta al forno: Sì, fino a un massimo di 230 °C (il manico si scalda in forno — usare un guanto da forno)
- Lavabile in lavastoviglie: No — si raccomanda solo il lavaggio a mano
- Pulizia: Sciacquare con acqua calda e una spazzola; non usare sapone per preservare la patina; asciugare immediatamente per evitare la ruggine
- Manutenzione: Dopo l'asciugatura, strofinare con un sottile strato di olio e conservare in luogo asciutto
- Impilabile: Sì
- Privo di PFAS: Sì — nessun rivestimento chimico presente

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Stagionatura: Stagionare la padella prima del primo utilizzo applicando un sottile strato di olio da cucina e scaldandola. Ripetere regolarmente per mantenere lo strato protettivo.
- Pulizia: Lavare la padella con acqua calda e una spazzola morbida o una spugna. Non utilizzare detergenti aggressivi o pagliette in acciaio.
- Non adatta alla lavastoviglie: La ghisa non è adatta alla lavastoviglie. Ciò danneggia lo strato protettivo e favorisce la ruggine.
- Asciugatura: Asciugare la padella immediatamente e completamente dopo il lavaggio. Scaldare brevemente la padella a fuoco basso per far evaporare l'umidità residua.
- Oliare dopo l'uso: Dopo l'asciugatura, applicare un sottile strato di olio da cucina sulla superficie di cottura per proteggere la padella dalla ruggine.
- Rimozione della ruggine: Rimuovere la ruggine superficiale con una paglietta morbida, quindi ristagionare la padella.

Istruzioni di sicurezza

- **Peso:** La ghisa è pesante. Sollevare la padella con entrambe le mani per evitare cadute e lesioni.
- **Calore:** La padella e il manico diventano molto caldi durante l'uso. Utilizzare sempre guanti da forno o presine.
- **Olio prima del primo utilizzo:** Applicare uno strato di olio da cucina prima del primo utilizzo (stagionatura) per proteggere la padella e prevenire la ruggine.
- **Ruggine:** La ghisa può arrugginire se esposta all'umidità per periodi prolungati. Asciugare la padella immediatamente e completamente dopo il lavaggio.
- **Nessun brusco sbalzo di temperatura:** Evitare shock termici estremi, come immergere una padella rovente in acqua fredda.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. L'uso da parte di bambini deve avvenire sempre sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Portare le padelle in ghisa dismesse presso un punto di raccolta per metalli o un centro di riciclaggio.
- Non smaltire la ghisa con i normali rifiuti domestici.

Avvertenze

- **P103:** Leggere le istruzioni prima dell'uso.
- **P280:** Utilizzare guanti da forno o presine quando si maneggia la padella calda.

Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Rischio di ustioni se toccato senza protezione.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: BK Patelnia Black Steel Stal Węglowa ø 30 cm - bez powłoki nieprzywierającej

Tytuł produktu

BK Patelnia Black Steel Stal Węglowa ø 30 cm - bez powłoki nieprzywierającej

Zawartość produktu

- 1x Patelnia (Średnica 30 cm, Całkowita długość 52,5 cm, Wysokość 11 cm)
- Materiał: Stal węglowa z uchwytem z żeliwa

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealna do smażenia mięsa, warzyw, jajek i dań stir-fry w wysokiej temperaturze
- Wymagane sezonowanie: Przed pierwszym użyciem należy zseasonować patelnię, nakładając cienką warstwę oleju o wysokim punkcie dymienia i podgrzewając na średnim ogniu, aż olej zacznie dymić; powtórzyć 2–3 razy
- Odpowiednia do indukcji: Tak
- Odpowiednia do gazu: Tak
- Odpowiednia do elektrycznych/halogenowych/ceramicznych: Tak
- Odpowiednia do grilla/barbecue: Tak
- Odpowiednia do piekarnika: Tak, do maksymalnie 230 °C (uchwyt nagrzewa się w piekarniku — używać rękawicy kuchennej)
- Nadaje się do zmywarki: Nie — zalecane wyłącznie mycie ręczne
- Czyszczenie: Płukać gorącą wodą i szczotką; nie używać mydła, aby zachować patynę; natychmiast osuszyć, aby zapobiec rdzewieniu
- Konserwacja: Po osuszeniu natrzeć cienką warstwą oleju i przechowywać w suchym miejscu
- Możliwość sztaplowania: Tak
- Wolna od PFAS: Tak — brak powłoki chemicznej

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Wypalanie: Wypal patelnię przed pierwszym użyciem, nakładając cienką warstwę oleju spożywczego i podgrzewając ją. Powtarzaj regularnie, aby utrzymać warstwę ochronną.
- Czyszczenie: Myj patelnię gorącą wodą i miękką szczotką lub gąbką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani druciaków stalowych.
- Nie nadaje się do zmywarki: Żeliwo nie jest odpowiednie do zmywarki. Niszczy to warstwę ochronną i sprzyja rdzewieniu.
- Suszenie: Osusz patelnię natychmiast i dokładnie po umyciu. Podgrzej patelnię krótko na małym ogniu, aby odparować pozostałą wilgoć.
- Olejowanie po użyciu: Po wysuszeniu nałóż cienką warstwę oleju spożywczego na powierzchnię do gotowania, aby chronić patelnię przed rdzą.
- Usuwanie rdzy: Usuń powierzchniową rdzę miękką gąbką do szorowania, a następnie ponownie wypal patelnię.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Waga: Żeliwo jest ciężkie. Podnoś patelnię obiema rękami, aby zapobiec upuszczeniu i urazom.
- Ciepło: Patełnia i uchwyt stają się bardzo gorące podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
- Olejowanie przed pierwszym użyciem: Przed pierwszym użyciem nałóż warstwę oleju spożywczego (wypalanie), aby zabezpieczyć patelnię i zapobiec rdzewieniu.
- Rdza: Żeliwo może rdzewieć przy długotrwałym kontakcie z wilgocią. Osusz patelnię natychmiast i dokładnie po umyciu.
- Brak nagłych zmian temperatury: Unikaj ekstremalnych szoków termicznych, takich jak umieszczanie rozgrzanej do czerwoności patelni w zimnej wodzie.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Użytkowanie przez dzieci powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Zużyte patelnie żeliwne należy oddać do punktu zbiórki złomu lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie wyrzucać żeliwa razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.
- **P280:** Podczas obsługi gorącej patelni używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.

Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Produkt staje się bardzo gorący podczas użytkowania. Ryzyko oparzeń przy dotknięciu bez ochrony.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Käyttöohjeet

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Huolto- ja puhdistusohjeet

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Turvallisuushjeet

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Hävittämishjeet

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Varoitukset

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Vaaratiedot

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

cs Návod k použití: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Název výrobku

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Návod k použití

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Pokyny pro údržbu a čištění

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Bezpečnostní pokyny

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Pokyny k likvidaci

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Varování

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Informace o nebezpečí

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Termék neve

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

A termék tartalma

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Használati utasítás

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Karbantartási és tisztítási útmutató

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Biztonsági utasítások

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Ártalmatlanítási útmutató

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Figyelmeztetések

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Título do produto

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Instruções de utilização

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Instruções de manutenção e limpeza

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Instruções de segurança

- Gewicht: Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- Hitte: De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- Olie bij eerste gebruik: Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- Roest: Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- Geen snelle temperatuurwisselingen: Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Instruções de eliminação

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Avisos

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Informações sobre perigos

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO

Bruksanvisning: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Produkttitel

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Produktinnhold

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Bruksanvisning

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Sikkerhetsinstruksjoner

- **Gewicht:** Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- **Hitte:** De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- **Olie bij eerste gebruik:** Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- **Roest:** Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- **Geen snelle temperatuurwisselingen:** Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Avhendingsinstruksjoner

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Advarsler

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Informasjon om farer

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Titlul produsului

BK Koekenpan Black Steel Plaatstaal ø 30 cm - zonder anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

- 1x Koekenpan (Diameter 30 cm, Totale lengte 52,5 cm, Hoogte 11 cm)
- Materiaal: Plaatstaal (carbonstaal) met gietijzeren greep

Instrucțiuni de utilizare

- Gebruik: Geschikt voor het bakken van vlees, groenten, eieren en roerbakgerechten op hoge temperatuur
- Inbranden vereist: Brandt de pan in vóór eerste gebruik door een dun laagje olie met hoog rookpunt aan te brengen en op middelhoog vuur te verhitten tot de olie rookt; herhaal 2-3 keer
- Geschikt voor inductie: Ja
- Geschikt voor gas: Ja
- Geschikt voor elektrisch/halogeen/keramisch: Ja
- Geschikt voor barbecue: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 230 °C (greep wordt warm bij ovengebruik — gebruik een ovenwant)
- Vaatwasserbestendig: Nee — uitsluitend handwas aanbevolen
- Reiniging: Naspoelen met heet water en een borstel; geen zeep gebruiken om de patina te beschermen; direct droogmaken om roest te voorkomen
- Onderhoud: Na het drogen inwrijven met een dun laagje olie en droog bewaren
- Stapelbaar: Ja
- PFAS-vrij: Ja — geen chemische coating aanwezig

Instrucțiuni de întreținere și curățare

- Inbranden: Brand de pan in vóór het eerste gebruik door een dunne laag bakolie aan te brengen en de pan in te verhitten. Herhaal dit regelmatig om de beschermende laag te onderhouden.
- Reinigen: Was de pan met heet water en een zachte borstel of spons. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of staalwol.
- Niet in de vaatwasser: Gietijzer is niet geschikt voor de vaatwasser. Dit beschadigt de beschermende laag en bevordert roestvorming.
- Drogen: Droog de pan direct en volledig af na het wassen. Verwarm de pan kort op laag vuur om resterend vocht te verdampen.
- Insmeren na gebruik: Breng na het drogen een dunne laag bakolie aan op het kookoppervlak om de pan te beschermen tegen roest.
- Roest verwijderen: Verwijder oppervlakkige roest met een zachte schuurspons en herbrandt de pan daarna opnieuw in.

Instrucțiuni de siguranță

- **Gewicht:** Gietijzer is zwaar. Til de pan met beide handen om vallen en letsel te voorkomen.
- **Hitte:** De pan en het handvat worden zeer heet tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenwanten of pannenlappen.
- **Olie bij eerste gebruik:** Breng een laag bakolie aan vóór het eerste gebruik (inbranden) om de pan te beschermen en roestvorming te voorkomen.
- **Roest:** Gietijzer kan roesten bij langdurig contact met vocht. Droog de pan direct en volledig na het wassen.
- **Geen snelle temperatuurwisselingen:** Voorkom extreme temperatuurschokken, zoals het plaatsen van een gloeiend hete pan in koud water.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen. Gebruik door kinderen dient altijd te geschieden onder toezicht van een volwassene.

Instrucțiuni de eliminare

- Breng afgedankte gietijzeren pannen naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Gooi gietijzer niet bij het gewone huishoudafval.

Avertismente

- **P103:** Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik.
- **P280:** Gebruik ovenwanten of pannenlappen bij het hanteren van de hete pan.

Informații despre pericole

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Het product wordt zeer heet tijdens gebruik. Verbrandingsrisico bij aanraking zonder bescherming.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

sv Bruksanvisning: BK Stekpanna Black Steel Kolstål ø 30 cm - utan non-stick-beläggning

Produkttitel

BK Stekpanna Black Steel Kolstål ø 30 cm - utan non-stick-beläggning

Produktinnehåll

- 1x Stekpanna (Diameter 30 cm, Total längd 52,5 cm, Höjd 11 cm)
- Material: Kolstål med handtag av gjutjärn

Användarinstruktioner

- Användning: Idealisk för stekning av kött, grönsaker, ägg och wokrätter vid hög temperatur
- Inbränning krävs: Bränn in pannan före första användning genom att applicera ett tunt lager olja med hög rökpunkt och värm på medelvärme tills oljan ryker; upprepa 2–3 gånger
- Lämplig för induktion: Ja
- Lämplig för gas: Ja
- Lämplig för el/halogen/keramik: Ja
- Lämplig för barbecue: Ja
- Ugnsäker: Ja, upp till maximalt 230 °C (handtaget blir varmt i ugnen — använd ugnsvantar)
- Diskmaskinssäker: Nej — endast handtvätt rekommenderas
- Rengöring: Skölj med varmt vatten och en borste; använd inte diskmedel för att bevara patinan; torka omedelbart för att förhindra rost
- Underhåll: Efter torkning, gnid in med ett tunt lager olja och förvara torrt
- Stapelbar: Ja
- PFAS-fri: Ja — ingen kemisk beläggning finns

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Inbränning: Bränn in pannan före första användning genom att applicera ett tunt lager matolja och värma upp den. Upprepa regelbundet för att underhålla det skyddande lagret.
- Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och en mjuk borste eller svamp. Använd inte starka rengöringsmedel eller stålull.
- Ej diskmaskinssäker: Gjutjärn är inte lämpligt för diskmaskinen. Detta skadar det skyddande lagret och främjar rostbildning.
- Torkning: Torka pannan omedelbart och ordentligt efter diskning. Värm kort pannan på låg värme för att avdunsta kvarvarande fukt.
- Olja efter användning: Efter torkning, applicera ett tunt lager matolja på tillagningsytan för att skydda pannan mot rost.
- Ta bort rost: Ta bort yttlig rost med en mjuk skursvamp och bränn sedan in pannan på nytt.

Säkerhetsinstruktioner

- **Vikt:** Gjutjärn är tungt. Lyft pannan med båda händerna för att förhindra att den tappas och undvika skador.
- **Värme:** Pannan och handtaget blir mycket heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
- **Olja inför första användning:** Applicera ett lager matolja före första användning (inbränning) för att skydda pannan och förhindra rost.
- **Rost:** Gjutjärn kan rosta vid långvarig kontakt med fukt. Torka pannan omedelbart och ordentligt efter diskning.
- **Inga plötsliga temperaturförändringar:** Undvik extrema temperaturchocker, till exempel att ställa en glödhet panna i kallt vatten.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Användning av barn ska alltid ske under överinseende av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

- Lämna kasserade gjutjärnspannor till en återvinningsstation för metall eller en miljöstation.
- Kasta inte gjutjärn i det vanliga hushållsavfallet.

Varningar

- **P103:** Läs bruksanvisningen före användning.
- **P280:** Använd ugnsvantar eller grytlappar när du hanterar den heta pannan.

Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Produkten blir mycket het under användning. Risk för brännskador vid beröring utan skydd.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.